

۲۰۳۲ ۵۵۱

آناتومی گری برای دانشجویان

جلد اول: تئ

ویراست چهارم (۲۰۲۰)

مؤلفان

ریچارد ال. دریک

وین وگل

آدام میچل

مترجمان

دکتر فردین عمیدی

دانشیار آناتومی دانشگاه علوم پزشکی تهران

دکتر سیمین فاضلی پور

استاد دانشگاه آزاد اسلامی علوم پزشکی تهران

دکتر مظفر خزایی

استاد آناتومی دانشگاه علوم پزشکی تهران

دکتر سید بهنام الدین جامعی

استاد آناتومی دانشگاه علوم پزشکی ایران

دکتر محمد افشار

استاد آناتومی دانشگاه علوم پزشکی بیرجند

دکتر علی‌اکبر یثبور

استادیار آناتومی دانشگاه علوم پزشکی تهران

دکتر محمد بیات

دانشیار دانشگاه علوم پزشکی اراک

دکتر تهمینه مختاری

استادیار دانشگاه علوم پزشکی سمنان

دکتر غلامرضا حسینی

استاد آناتومی دانشگاه علوم پزشکی تهران

دکتر محمد اکبری

استاد آناتومی دانشگاه علوم پزشکی تهران

دکتر پریچهر پاسبخش

استاد آناتومی دانشگاه علوم پزشکی تهران

دکتر رستم قربانی

دانشیار آناتومی دانشگاه علوم پزشکی کرمانشاه

دکتر فرید ابوالحسنی

دانشیار آناتومی دانشگاه علوم پزشکی ایران

دکتر سیروس جلیلی

استاد آناتومی دانشگاه علوم پزشکی کرمانشاه

دکتر مریم باعزم

دانشیار دانشگاه علوم پزشکی اراک

دکتر سعید شکری

دانشیار دانشگاه علوم پزشکی زنجان



انتشارات آریانا

سرشناسه	دریک، ریچارد ال (Drake, Richard L.)
عنوان و نام پدیدآور	آناتومی گری برای دانشجویان / مؤلفان ریچارد، ال دریک، وین وگل، آدام میچل؛ مترجمان غلامرضا حسن‌زاده... [و دیگران].
مشخصات نشر	تهران: انتشارات ابن سینا؛ انتشارات گذر، ۱۳۹۸-
مشخصات ظاهری	ج: مصور، جدول، نمودار.
شابک	دوره: ۹-۸۳-6-978-600-8874-82-9؛ ج: ۳-4-978-600-8874-87-4
یادداشت	عنوان اصلی: Gray's anatomy for students, 4th. ed, 2019.
یادداشت	مترجمان غلامرضا حسن‌زاده، فردین عمیدی، سیمین فاضلی‌پور، پریچهر پاسبخش، محمد اکبری، سیدپنهام‌الدین جامعی، مظفر خزایی، ...
یادداشت	مترجمان جلد سوم غلامرضا حسن‌زاده، محمد اکبری، مظفر خزایی، فردین عمیدی، پریچهر پاسبخش، ...
یادداشت	کتاب حاضر نخستین بار تحت عنوان "آناتومی گری" ترجمه و منتشر شده است.
یادداشت	ج: ۳ (چاپ اول: ۱۳۹۸) (فیا)
مندرجات	ج: ۱. تنه، — ج: ۳. سروگردن
عنوان دیگر	آناتومی گری.
موضوع	کالبدشناسی انسان (Human anatomy)
موضوع	کالبدشناسی (Anatomy)
شناسه افزوده	وگل، وین (Vogl, Wayne)؛ میچل، آدام (Mitchell, Adam W. M)؛ گری، هنری، ۱۸۶۱-۱۸۵۲م.
شناسه افزوده	حسن‌زاده، غلامرضا، ۱۳۴۴ -، مترجم
رده بندی کنگره	۱۳۹۸ QM / ۲۳/۲/۵۴۸
رده بندی دیویی	۵۶۱۷۵۷۵
شماره کتابشناسی ما	



تمامی حقوق مادی و معنوی این اثر برای انتشارات ابن سینا محفوظ است. لذا هرگونه تکثیر و بازتولیدی مطالب به هر نحو ممکن در هر گونه رسانه، کتاب، مجله، خوزه و لوح فشرده بدون اجازه کتبی ناشر شرعاً حرام است و موجب پیگرد قانونی می‌شود.

نام کتاب:	آناتومی گری برای دانشجویان جلد اول (تنه)
تألیف:	ریچارد ال دریک، وین وگل، آدام میچل
ترجمه:	دکتر غلامرضا حسن‌زاده، دکتر فردین عمیدی، دکتر محمد اکبری، دکتر سیمین فاضلی‌پور، دکتر پریچهر پاسبخش، دکتر مظفر خزایی، دکتر رستم قربانی، دکتر سیدپنهام‌الدین جامعی، دکتر فرید ابوالحسنی، دکتر محمد افشار، دکتر سیروس سلیمی، دکتر عظیم هدایت‌پور، دکتر مریم یاعزم، دکتر محمد ابات، دکتر سید شکری، دکتر ته‌مین مه‌ختاری
ناشر:	انتشارات ابن سینا با همکاری انتشارات گز
نوبت چاپ:	اول، اردیبهشت ۱۳۹۸
شمارگان:	۱۶۰۰ جلد
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۸۸۷۴-۸۷-۴
شابک دوره:	۹۷۸-۶۰۰-۸۸۷۴-۸۳-۶
بها:	۸۰۰۰ تومان

مرکز پخش

دفتر مرکزی و فروشگاه شماره ۱: تهران: خیابان انقلاب، خیابان منیری جاوید (اردیبهشت)، خیابان وحیدنظری غربی، پلاک ۱۵۰، واحد ۵
 تلفن ۶۶۴۱۸۳۰۹، فکس: ۶۶۴۱۸۳۰۹ Email: press.ebnesina@gmail.com سایت: www.pressebnesina.com
 فروشگاه شماره ۲: اهواز: بلوار گلستان، دانشگاه علوم پزشکی جندی‌شاپور، کتابفروشی دانشگاه، انتشارات ابن سینا تلفن: ۰۶۱۳۳۷۳۸۲۶۷

نمایندگی‌های فروش

مشهد: انتشارات مجد دانش	تلفن: ۵۱-۳۸۴۴۱۰۱۶	تبریز: کتابفروشی بسیج دانشجویی	تلفن: ۰۴۱-۳۳۳۴۶۶۱۰
کرمانشاه: جهان کتاب	تلفن: ۸۳-۳۷۲۸۴۸۳۷-۸	ارومیه: شهر کتابفروشی پزشکی	تلفن: ۰۴۴-۳۲۲۵۲۸۷۹
تبریز: کتابفروشی بابک	تلفن: ۰۴۱-۳۳۳۴۰۹۸۳	اصفهان: کتابفروشی کیا	تلفن: ۰۳۱-۳۶۶۹۹۱۱۲
کرمانشاه: اندیشه	تلفن: ۸۳-۳۷۲۷۱۱۱۳	قزوین: کتابفروشی ابن سینا	تلفن: ۰۹۱۰-۹۵۸۲۶۶۱
ساری: کتب پزشکی ارجمند	تلفن: ۰۹۱۱-۸۰۲۰۰۹۰	شیراز: بازار کتاب شیراز	تلفن: ۰۷۱-۳۳۳۳۳۶۴۶
بابل: کتابفروشی ارجمند	تلفن: ۰۹۱۱-۸۰۲۰۰۹۰	مشهد: فرانتگیزش	تلفن: ۰۵۱-۳۲۲۴۰۷۶۸

هنگامی که از آینه علم به جهان هستی می‌نگریم، در این جهان لایتناهی موجود خارق‌العاده‌ای را می‌بینیم که خالق هستی او را اشرف مخلوقات خوانده و به خلقتش احسنت گفته است. خداوندی که عالم مطلق و قادر بی‌همتا است به چنین آفریده‌ای احسن مخلوقات گفته و او را خلیفه خود بر روی زمین نام نهاده است. راستی در خلقت انسان چه اسراری نهفته شده است؟ برتری انسان بر سایر موجودات چیست؟ چه تفاوت‌هایی در بدن زنان و مردان دیده می‌شود؟ معیار شکل‌گیری ساختارها و اعضای بدن چه بوده است؟

اگر به بدن انسان شرف بنگریم نشانه‌هایی از زیبایی خلقت را درمی‌یابیم که در عین تشابهات فراوان، تفاوت‌هایی نیز دیده می‌شود که نشان از ظرافت خلقت بشر است. تفاوت‌های بین بدن زن و مرد، تفاوت‌های بدن انسان‌ها در نژادهای مختلف، محل قرارگیری اعضا و هزاران نکته علمی دیگر بیانگر آن است که خالق بشر او را در بهترین وضعیت و برای بقای بهینه آفریده است. علم آناتومی با تمام شاخه‌های آن اعم از ماکروآناتومی، بافت‌شناسی و جیرشناسی در مدد یافتن نقشه و نمودار مفهومی این ساختار پیچیده بوده است و در جهت نیل به این هدف سرانجامی فراوانی به کار گرفته شده است.

کتاب آناتومی گری یکی از کتب ارزشمند آناتومی است که تجربیات دانشمندان بزرگ آناتومی را با تأکید بر ارتباط بالینی آنها در اختیار دانش‌پژوهان قرار می‌دهد. این کتاب که پس از بازنگری کوریکولوم پزشکی عمومی به عنوان یکی از منابع اصلی معرفی شده است در بسیاری از جنبه‌ها پیشرو بوده و می‌تواند راهگشای دانشجویان عزیز باشد. امید است ترجمه کتاب حاضر در پیشرفت علم دانشجویان مفید و مؤثر باشد. لازم می‌دانم از همکاران عزیزم که در تهیه این اثر ما را یاری کردند و همچنین همکاران محترم انتشارات ابن‌سینا و انتشارات گذر کمال تشکر و امتنان را داشته باشم.

مترجمین

اردیبهشت ۹۸

فهرست مطالب

۱ بدن

۱۲	آناتومی چیست؟
۱۵	تصویربرداری
۲۰	تفسیر تصاویر
۲۲	ایمنی در تصویربرداری
۲۲	دستگاه‌های بدن
۲۲	دستگاه اسکلت
۳۴	پوست و فاسیاه
۳۵	دستگاه عضلانی
۳۶	دستگاه قلبی - عروقی
۳۸	دستگاه لنفاوی
۴۱	دستگاه عصبی
۶۰	دستگاه‌های دیگر
۶۱	موارد بالینی

۲ پشت

۶۵	مرور منطقی
۶۵	توصیف عمومی
۶۶	عملکردها
۶۷	اجزا
۷۳	ارتباط با نواحی دیگر
۷۳	نکات مهم
۷۶	آناتومی ناحیه‌ای
۷۶	چارچوب اسکلتی
۹۰	مفاصل
۹۳	رباط‌ها
۹۸	عضلات پشت
۱۱۳	نخاع

۳

قفسه سینه

۱۳۹	مرور منطقی
۱۳۹	توصیف عمومی
۱۴۰	عملکردها
۱۴۰	اجزا
۱۴۴	ارتباط با نواحی دیگر
۱۴۶	نکات مهم
۱۵۳	آناتومی ناحیه‌ای
۱۵۳	ناحیه پکتورال
۱۵۷	دیواره قفسه سینه
۱۷۵	دیافراگم
	حرکات دیواره قفسه سینه و دیافراگم در جریان
۱۷۷	نفس
۱۷۸	عروق، با
۱۹۶	مدیاستن
۲۵۰	آناتومی سطحی
۲۵۷	موارد بالینی

۴

شکم

۲۷۳	مرور منطقی
۲۷۳	توصیف عمومی
۲۷۴	عملکردها
۲۷۶	اجزا
۲۷۹	ارتباط با نواحی دیگر
۲۸۲	نکات مهم

۴۴۷	عملکردها
۴۴۹	بخش‌های تشکیل دهنده
۴۵۳	ارتباط با نواحی دیگر
۴۵۳	نکات مهم
۴۶۳	آناتومی ناحیه‌ای
۴۶۳	لگن
۵۲۳	پرینه
۵۴۱	عروق خونی
۵۴۶	آناتومی سطحی
۵۵۴	موارد بالینی

۵۶۲	نمایه
-----	-------

۲۹۵	آناتومی ناحیه‌ای
۲۹۵	توپوگرافی سطحی
۲۹۷	دیواره شکم
۳۰۸	کشاله ران
۳۲۱	احشاء شکم
۳۸۵	ناحیه خلفی شکم
۴۲۲	آناتومی سطحی
۴۳۱	موارد بالینی

لگن و پرینه

۵

۴۴۷	مرور منطقی
۴۴۷	توصیف عمومی

یکی از مهم ترین کانون های توجه ما در آماده سازی ویرایش چهارم، توانایی انتقال کامل مطالب بر روی بستری جهت آموزش الکترونیکی (e-learning) می باشد. ما تعداد کادرهای «در کلینیک» در نسخه چاپی کتاب را افزایش دادیم و تعدادی از موارد بالینی ویرایش های قبلی کتاب از نسخه چاپی به بخش آنلاین منتقل گردید. انتقال تعدادی از موارد بالینی به بستر یادگیری الکترونیکی این اجازه را به ما داده است که مطالب جدید را بدون افزایش حجم کتاب و با در نظر گرفتن اهداف به نسخه قابل چاپ اضافه نماییم. مطالب جدید اضافه شده در پاسخ به بازخورد خوانندگان و با توجه به پیشرفت های اخیر در حیطه تصویربرداری شامل تصاویر جدید در زمینه رادیولوژی است.

ما جداول ساده ای را به صورت خلاصه تحت عنوان خلاصه سریع همراه با نکات مهم جهت یادآوری سریع دانشجویان اضافه کرده ایم.

جنبه جدید در ویرایش چهارم به ن سازمان یافته آموزش آنلاین تحت عنوان آناتومی سیستمیک گری می باشد. این کتاب الکترونیکی دارای فصل های قالب و عروق، تنفس، گوارش، عصبی، ادراری تناسلی و سیستم لنفاوی می باشد. ما احساس می کنیم این مطالب مفید می تواند در مورد موارد آموزشی دانشکده های پزشکی که به صورت سیستماتیک یا منسجم هستند، کارآمد باشد.

دومین ویژگی جدی ویرایش چهارم فصل نورواناتومی می باشد. ما امیدواریم که فصل های الکترونیکی به دانشجویان کمک کند و دانش آنها را در زمینه نورواناتومی افزایش دهد.

همانند نسخه های قبلی، در هر فصل مرور مطالب مرتبط با آغاز آن فصل وجود دارد که به صورت نسخه آنلاین نیز قابل دسترس است.

این مطالب شامل آناتومی - جنین شناسی و سؤالات خود آزمایی، مثال های کوتاه پاسخ آنلاین می باشد.

ما معتقدیم با این تغییرات در ویرایش چهارم آناتومی گری برای دانشمندان نسبت به ویرایش سوم ارتقاء یافته است و امید است که کتاب بتواند منبع ارزشمندی برای دانشجویان باشد.

ریچارد دریک
وین وگل
آدام میچل